

Wolter le 15 xpl 1902



Cher Monsieur,

Ayant reçu votre seconde lettre, j'ai examiné de nouveau les fragments que vous m'avez envoyés dans la première et je les ai comparés avec ceux contenus dans la seconde. Il en résulte:

- 1^{re}) les fragments (feuilles et ^{dans} épillets) de votre seconde lettre appartiennent tous assurément à l'*A. albicervis* Poiss.
- 2^e) Les épillets contenus dans votre première lettre ressemblent beaucoup à ceux de l'*Avena subcata* Gray (~~ils~~ ^{les} sont sillonnés, comme je remarquais dans ma réponse), mais les feuilles diffèrent tout-à-fait de celles de l'*A. subcata* et *albicervis*.

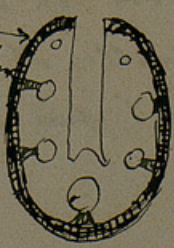
Coupe transversale de la feuille du ~~second~~ envoi

de la ^{une} feuille du ~~premier~~ envoi



a, a, b, trois bandes de sclerenchyme tout à fait séparées

anneau sclerenchymateux ininterrompu



Deux types tout-à-fait divers!

30/1

30/1

Les feuilles du premier envoi ressemblent dans
leur structure histologique beaucoup à celles
de l'*Avena fatiifolia* Lag, ^{mais} sans être identiques à
celle-là. Ils portent un type qui se retrouve
souvent dans les Graminées des contrées arides
(Graminées des Steppes), surtout parmi les Stipas.
Sans entrer dans les détails anatomiques je ne
peux pas dire aujourd'hui si elles appartiennent
assurément à un *Avena*. En présence de ces faits
j'ai le soupçon m'est venu, que les feuilles
et les fleurs de votre premier envoi pourraient
appartenir à de diverses plantes. Je vous prie
donc d'examiner d'abord l'échantillon de
Villa nova de Nilfloreis pour constater si vraiment
les ~~feuilles fasciculées~~ ^(diverses) de feuilles et le chaume fleuri
naissent du même rhizome. Si cela est le fait,
la plante de Welwitsch constitue assurément
une espèce nouvelle; mais si vous ne pouvez constater
cela avec toute évidence, nous laissons la détermi-
nation en suspens, car les cas de mélange de
feuilles et de chaumes fleuris de diverses espèces
sont ~~très~~ assez fréquents dans les échantillons

de grainées, où l'on ne découvre pas ^{l'erreur} si facilement
que dans d'autres familles.

En résumé: L'épave du premier envoi ne
peut être l'*S. albicervis*, ayant ses feuilles
d'une structure tout-à-fait différente. Les
fleurs pourraient appartenir à l'*S. sulcata* Gay,
mais les feuilles jamais.

Quant à la différence entre l'*S. albicervis* et
l'*S. sulcata*, j'avoue qu'elle consiste presque
uniquement dans l'indumentum de la glume et
suffisante et que j'ai trouvé les échantillons,
qui tenaient presque ^{le milieu} ~~le milieu~~ entre l'*S. albicervis*
et l'*S. sulcata*. Je crois donc aujourd'hui que

l'*S. albicervis* n'a pas le rang d'une
espèce mais plutôt d'une sous-espèce;
le rang de variété me semble trop bas pour
le degré et la constance de la diversité.

Agreez, cher Monsieur, l'assurance de ma
très haute considération

Votre
E. Hackel

